

**قائمة الأسئلة النموذجية
للإجراء المقابلة مع ضحايا
الإتجار بالأشخاص**







أكثر من 100 سؤال لمقابلة
ضحايا الإتجار بالأشخاص

55 سؤال يتعلق بالأفعال

17 سؤال يتعلق بالوسائل

09 أسئلة تتعلق بالغرض أو القصد الاستغلالي

14 سؤال يتعلق بظروف العمل والإقامة

17 سؤال يتعلق بالحالة النفسية والوضعية الصحية للضحية

13 سؤال يتعلق بأمن وسلامة الضحية

12 سؤال يتعلق بطلبات الضحية

أسئلة تتعلق بالأنفعال

من تولى استقطاب الضحية أو تجنيدها؟ **كيف** تم ذلك؟ و **ماهي** الطريقة التي استخدمها؟

من قام بنقل الضحية أو تثقيفها؟ و **كيف** تم ذلك؟

من تولى تحويل وجهة أو ترحيل الضحية من مكان لمكان آخر أو من دولة إلى دولة؟

من تولى إيواء الضحية و **أين** ؟

من استقبل الضحية؟ و **أين** ؟



1 • الإستقطاب أو التّجنيد:

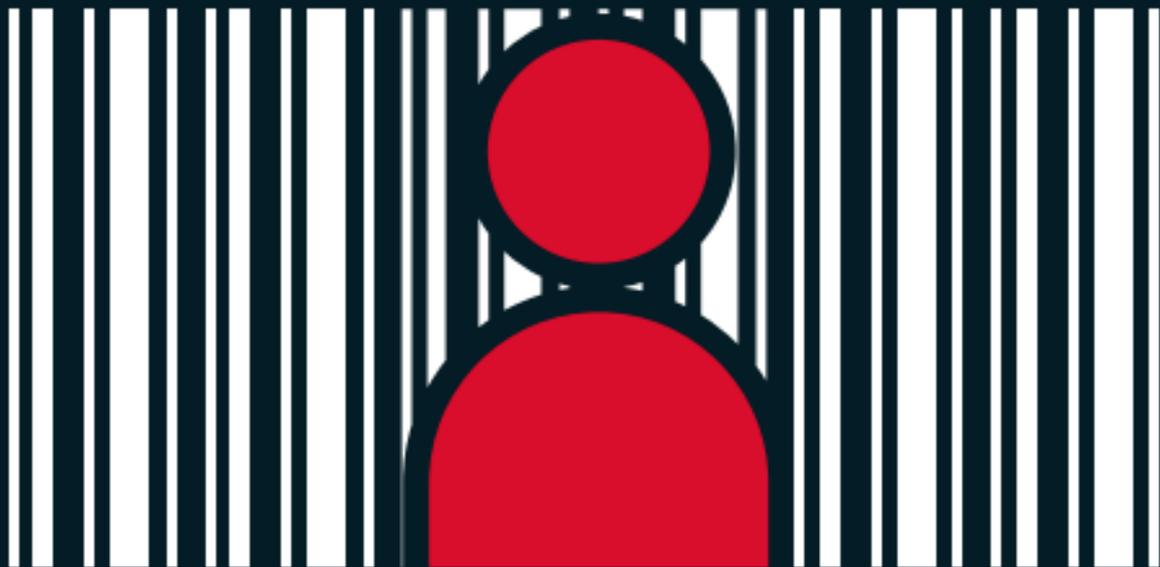
1. **من** هو المستقطب؟ **هل** كان بمفرده أو كانوا مجموعة أشخاص؟
2. **هل** للضحية صلة قرابة به (هم) أو معرفة أو صداقة؟
3. **هل** أنّ الضحية تعرّفت على المستقطب بنفسها؟
4. **هل** تعرّفت عليه (هم) عن طريق أشخاص آخرين؟ في صورة الإيجاب **من هم**؟



5. **كيف** تعرّفت عليه (هم)؟
6. **هل** دفعت الضحية نقوداً للشخص الذي استقطبها؟
7. في صورة دفع أموال للمستقطب، **كيف** مكّنته منها؟
8. **هل** أمضت الضحية وثيقة اعتراف بدين، صكوك أو كمبيالات، وثيقة زواج عرفي... مقابل الحصول على الخدمات التي قدمها المستغل؟

2 • النقل أو التنقل:

9. **كيف** تم نقل الضحية إلى المكان الذي تم استغلالها فيه؟
10. عند النقل، **هل** كانت الضحية بمفردها أو رفقة مجموعة من الأشخاص و**من** كان يرافقهم؟
11. **ماذا** استخدم الناقل في عملية النقل؟ و**من** قام بخلاصه؟
12. **ماهي** ظروف النقل؟
13. **متى** تم نقل الضحية؛ ليلا أم نهارا؟



14. هل تعرف الضحية نوعية وسيلة النقل التي استعملها الناقل أو رقمها المنجمي؟

15. هل تم تنزيل الضحية للعمل من مكان لـمكان ومن مشغل إلى آخر خلافا لها تم الاتفاق عليه؟

إذا كانت الضحية أجنبية:

16. متى حلت الضحية ببلد الإستقبال؟ ومن أين قدمت؟

17. كيف حلت الضحية (بطريق قانونية أو غير قانونية)؟

18. في صورة الدخول بصفة غير قانونية، كيف تم ذلك؟ ومن أي نقطة دخلت؟

19. هل كانت بهفردها أو رفقة مجموعة من الأشخاص؟

20. كم كان عددهم وجنسهم وجنسيتهم وسنّهم تقريبا؟

21. هل حصلت الضحية على وثائق الهوية أو السّفر بهفردها أم بمساعدة

شخص آخر (استخراج جواز السفر، شراء التذكرة، التأشيرة...)?

22. في صورة مساعدتها من قبل شخص أو أشخاص آخرين للحصول على

وثائق السفر، كيف تم ذلك؟ هل كانت له (هم) علاقات مع الهياكل

المختصة باستخراج تلك الوثائق، هل تقاضى (وا) أموالا مقابل تيسير إجراءات

سفرها؟

23. **من** كان يرافق الضحية عند السفر؟

24. **ما هو** عددهم وجنسهم وجنسياتهم؟

25. **كيف** تم نقل الضحية من المطار أو الميناء؟

26. **ماهي** الوسيلة المستخدمة في عملية النقل؟

27. **هل** كانت الضحية بمفردها؟

28. **لماذا** حلت الضحية ببلد الاستقبال؟

إذا كانت الضحية طفلاً:

29. **هل** تم نقل الضحية من قبل أحد أفراد عائلتها أو أقاربها أو من قبل أشخاص لا

تعرفهم؟

30. هل كانت الضحية بمفردها أو رفقة مجموعة من الأطفال؟
31. في صورة الإقامة مع مجموعة، كم كان عددهم، جنسهم، جنسياتهم؟
32. كيف كانت الضحية تنتقل من مكان إقامتها إلى مكان استغلالها (في التسول، تعاطي المهن الهامشية، العمل بالمصانع، في المجال الفلاحي...)?
33. ماهي الوسيلة التي تستخدمها الضحية عند التنقل؟
34. هل يتحصل الناقل على مقابل لقاء عملية نقل الضحية من مكان لآخر أو من ولاية إلى أخرى؟ أم يتم ذلك بصفة مجانية؟
35. هل تقيم الضحية رفقة أفراد عائلتها أم أشخاص غرباء؟

3. تحويل الوجهة أو الترحيل:

36. **كيف** تم تحويل وجهة الضحية من المكان الذي وجدت فيه؟

37. **من** هو الشخص أو الأشخاص الذين قاموا بذلك؟

38. **هل** تعرف الضحية الشخص أو الأشخاص الذين حولوا وجهتها أو رخلوها؟

39. **هل** كانت الضحية على علم بعملية تحويل وجهتها أو ترحيلها من قبل المستغل؟

(مثلاً: سبق أن هدها بذلك)



40. **ما هو** البلد الذي قدمت منه الضحية التي تم ترحيلها (بلد المنشأ، بلد العبور، بلد

الإقامة)

41. **هل** تمّ ترحيل الضحية بصفة فردية أم جماعية؟

42. **كم** كان عدد الأشخاص المرافقين للضحية في عملية ترحيلها أو تحويل وجهتها؟ ما

هي جنسياتهم وجنسهم؟

43. **ما هي** الوسيلة المستخدمة في عملية تحويل الوجهة أو الترحيل؟



4 • الإستقبال:

44. **من** استقبل الضحية عند حلولها ببلد الإستقبال؟ (إذا كان استغلالها عبر وطني)

45. **من** استقبل الضحية بهما أو بالمعبر الحدودي (مطار، ميناء، محطة نقل

عمومي) إذا كان استغلالها محلياً؟

46. **كم** كان عدد الأشخاص الذين استقبلوا الضحية؟ **ما هي** جنسيتهم؟ جنسهم؟

سنهم تقريباً؟

47. **هل** تعرف الضحية من استقبلها؟ **هل** كان هو نفسه المستقطب أم شخصاً

آخر؟



5 • الإيواء:

48. **أين** تمّ إيواء الضحية؟ (شقة، نزل، إقامة فاخرة، غرفة، مصنع، مستودع...)
49. **هل** كانت الضحية بمفردها أو رفقة مجموعة من الأشخاص؟
50. **ما هي** ظروف الإقامة؟ **هل** تتوفر في مكان الإيواء المرافق الأساسية (دورة مياه، تهوية...)? **هل** تتناول طعاما صحيا؟
51. **هل** أنّ مكان الإيواء مستقل أم هو نفسه مكان العمل؟

52. هل أن الإيواء مؤقت (لعدة ساعات أو أيام) أو دائم (لعدة أشهر أو سنوات)؟

53. هل يتم تغيير مكان الإيواء من قبل المستغل؟

54. هل يتقاضى المستغلّ مقابلًا للإيواء الضحية؟ في صورة الإيجاب **كيف** يتم

الخلاص؟

55. هل تعرف الضحية مكان إقامتها وهل أنها قادرة على الدلالة عليه أو مرافقتنا إليه؟



أسئلة تتعلق بالوسائل

- كيفية تم خداع الضحية أو الإحتيال عليها؟
- كيفية تم إكراه الضحية أو التهديد بذلك؟
- هل تم استعمال السلاح أو القوة أو التهديد به؟
- هل تم استغلال حالة الإستضعاف؟
- هل تم استغلال النفوذ أو السلطة؟
- هل تم تسليم أو قبول مبالغ مالية أو مزايا أو عطايا أو وعود بعطايا لنيل موافقة الضحية؟





1 • الخداع أو الإحتيال:

1. هل تمّ وعد الضّحية بوعود زائفة؟ حول:

طبيعة العمل: إجبارها على العمل في مجال مخالف لها تم الاتفاق عليه أو للمؤهلات العلمية أو المهنية التي تحصلت عليها الضّحية...

الأجر: التقليل في الأجر الذي تمّ وعد الضّحية به، اقتطاع جزء من الأجر بدعوى خلاص ديون متخلدة بذمة الضّحية...

حصول على منافع: عدم تمكين الضحية من المنافع المادية التي تم الوعد بها لفائدتها أو لفائدة عائلتها ...

2. **كيف** تمّ الخداع أو الإحتيال؟ هل تمّ إبرام عقد عمل؟

3. **ماهي** ظروف العمل والإقامة؟

4. **هل** تم الوعد بهجائية النقل والإقامة ومخالفة ذلك لاحقا بمطالبة الضحية بخلاص

النفقات؟

2. الإكراه أو التهديد بذلك:

5. **ما هي** طبيعة الإكراه المسلط على الضحية؟ (عنف هادي أو جنسي، اجبار على

استهلاك المخدرات، طرد من العمل...)

6. **ما هي** طبيعة التهديد المسلط على الضحية أو على أفراد أسرتها؟ (عنف، خطف،

اعلام السلط عن وضعيتها غير القانونية إذا كانت أجنبية، اتهامها بارتكاب جريمة وتتبعها عدليا...)

7. **هل** تم حجز وثائق سفر الضحية الأجنبية للإكراهها على مواصلة العمل؟

8. في صورة الإيجاب **من** قام بذلك؟ (المشغل أو الوسيط) **حتى** تم ذلك؟





3 • استعمال السلاح أو القوة أو التهديد بذلك:

9. هل تعرضت الضحية للتهديد باستخدام السلاح؟ **ما هو** نوعه؟

10. هل تعرضت الضحية للعنف أو استخدمت القوة تجاهها أو تم تهديدها بذلك؟





4 • استغلال حالة الإستضعاف:

11. **ما هي** حالة الاستضعاف التي تعيشها الضحية؟

◀ صغر السن

◀ الحمل

◀ الإحتياج الشديد

◀ المرض الخطير

◀ الإعاقة الذهنية أو البدنية...



5 • استغلال النفوذ أو السلطة:

12. كيف تم استغلال النفوذ أو السلطة؟

◀ هل هناك سلطة أدبية؟ (المستغل ولي الضحية أو معلمه أو مرثيه أو حاضنه...)

◀ هل هناك علاقة مهنية؟ (مثال، المشغل يهدد بطرد الضحية من العمل).

◀ هل تم إيهام الضحية بعلاقات المستغل مع شخصيات نافذة (أعوان أمن، رجال

أعمال، قضاة...)



6 • تسليم أو قبول مبالغ مالية أو مزايا أو عطايا أو وعود بعطايا لنيل موافقة الضحية:

13. هل تم تمكين الضحية من أموال أو هدايا أو عطايا أو تقديم مزايا للتأثير عليها أو

خداعها؟

أمثلة:

- ◀ إيوانها بمنزل فاخر، تمكينها من مصوغ، سيارة... للإغرائها
- ◀ تمكين عائلة الضحية من أموال أو هدايا لإقناعها بالعمل لدى المستغل
- ◀ اغداق الهدايا على الضحية للموافقة على العمل في مجال معين وخاصة في مجال الجنس.
- ◀ وعد الضحية أو عائلتها بتحسين وضعها المهني أو الاجتماعي

7. اختطاف الضحية:

14. **كيف** تمّ اختطاف الضحية؟
15. **من** قام باختطاف الضحية؟ **كم** عددهم؟ جنسيتهم؟ جنسهم؟
16. **هل** تمّ الإختطاف داخل البلاد أو من بلد لآخر؟
17. **ما هي** الوسيلة المستخدمة في عملية الإختطاف؟

أسئلة تتعلق بالقصد الاستغلالي (الغرض)

1. هل تم توريث الضحية في أعمال دعارة أو بغاء أو تقديم خدمات جنسية مهما كان نوعها؟
2. هل تم تشغيل الضحية قسراً؟
3. هل تم استعباد الضحية أو استرقاقها؟
4. هل تم استغلال الضحية في التسول؟
5. هل تم اكرام الضحية على الزواج أو الحمل أو استتجار رحمة؟
6. هل تم تبني الطفل بغرض استغلاله؟



7. هل تم استغلال الطفل في القيام بأنشطة إجرامية أو في نزاع مسلح؟

8. هل تم نزع عضو أو خلايا أو أنسجة أو أمشاج أو جنين من جسم الضحية للإتجار فيه؟

9. هل تعرضت الضحية لشكل آخر من الإستغلال؟ **ما هو نوعه؟ وكيف** تم ذلك؟



أسئلة تتعلق بظروف العمل والإقامة

1. هل أبرمت الضحية عقد عمل مع المشغل؟ **من** الذي وفره؟
2. في صورة امضاء عقد عمل، هل تمت المصادقة عليه من قبل السلطات المعنية؟
3. **ما هو** عدد ساعات العمل الذي تقوم به الضحية في اليوم أو الأسبوع؟
4. هل تتمتع الضحية بساعات راحة خلال اليوم وبعطلة أسبوعية وسنوية؟
5. هل تتوفر شروط السلامة في مكان العمل كالملابس والتجهيزات الواقية؟
6. هل يتناسب العمل الذي تكلف به الضحية مع بنيتها وطاقاتها الجسدية (خاصة إذا كانت طفلاً)؟





7. هل تتقاضى الضحية أجره عادلة للعمل المكلفة به؟
8. هل تتقاضى الضحية أجرتها كاملة أم قسط منها فقط؟
9. هل تمنع الضحية من مغادرة مكان العمل أو تكون مرفوقة أو مراقبة من قبل أشخاص آخرين؟
10. هل أن الضحية قادرة على الدلالة على مكان العمل أو التنقل إليه بسهولة؟
11. هل تقييم الضحية بنفس مكان العمل أو بمكان مستقل؟
12. هل تتوفر الظروف الملائمة للإقامة الضحية إذا كانت تعيش بنفس مكان العمل؟
13. هل أن الضحية قادرة على الإتصال بعائلتها أو أقاربها أو أصدقائها؟
14. هل أن الضحية تزور عائلتها أو أصدقائها؟



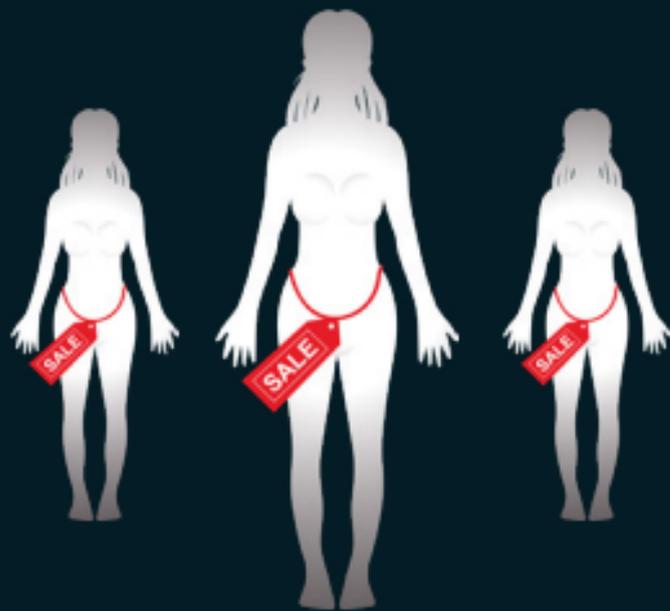
أسئلة تتعلق بالحالة النفسية والوضعية الصحية للضحية

1. هل تعاني الضحية من أزمة نفسية جراء وضعية الاستغلال التي عاشتها أو سوء معاملتها من قبل المتاجرين بها؟
2. ما هي العلامات المرضية التي تعاني منها الضحية جراء تعكر حالتها النفسية؟
3. هل أصيبت الضحية بصدمة نفسية أدت بها إلى إتيان سلوكيات غير سليمة؟
4. هل تعاني الضحية من مرض نفسي قبل تعرّضها إلى الإبتجار؟
5. هل تتناول أدوية للتعافي من الحالة التي تعيشها؟ في صورة الايجاب تحديدها؟

6. هل أن مرضها النفسي مرتبط ارتباطا مباشرا بوضعيتها الحالية؟
7. هل تعرضت إلى تعكر في حالتها الصحية نتيجة الأعمال الشاقة المكلفة بها؟
8. هل تعرضت إلى حادث شغل أثناء أداء عملها؟
9. هل تحمل عاهة أو أصيبت بمرض مزمن جراء تكليفها بأعمال شاقة؟
10. في صورة الإيجاب، ماهو نوعها، درجتها، مكانها، تاريخ وقوعها...؟
11. هل تعاني من أمراض أو عاهات قبل الإلتجار بها؟
12. هل تتناول أدوية أو تتلقى علاج أو متابعة طبية؟
13. هل سبق أن خضعت لعملية جراحية؟ في صورة الإيجاب توفير أكثر معلومات عن ذلك.



- 14. هل** أصيبت ضحية الاستغلال الجنسي إلى مرض جنسي أو منقول جنسيا أو أنها تعاني من علاماته؟ في صورة الإيجاب توفير أكثر تفاصيل عن ذلك.
- 15. هل** أن الضحية جاهل أو أجهضت جراء استغلالها جنسيا؟ في صورة الإيجاب توفير أكثر إيضاحات عن ذلك.
- 16. هل** أن الضحية مدمنة على تناول المخدرات أو المواد المخدرة؟
- 17. هل** يسمح للضحية بمتابعة وضعها الصحي أو النفسي لدى طبيب مختص أو بالمستشفيات من قبل المشغل؟



أسئلة تتعلق بأمن وسلامة الضحية

1. هل تتعرض الضحية إلى تهديد أو إكراه مادي أو معنوي؟
2. في صورة الإيجاب، من هو الشخص أو الأشخاص القائمين بذلك؟
3. هل أن حياة الضحية أو حياة أفراد عائلتها أو أصدقائها في خطر؟
4. ما هي درجة الخطورة المتوقعة على أمن وسلامة الضحية وبقية المشمولين بالحماية؟
5. ما هي طبيعة التهديد المسلط على الضحية؟





6. **ماهي** الوسائل المرتكبة في عملية التهديد أو الإكراه؟
7. **هل** أجبرت الضحية على تناول المخدرات أو المواد المخدرة أو ترويجهما؟
8. **هل** سبق وأن تعرضت الضحية إلى العنف نتيجة عدم الاستجابة لطلبات المستغل؟
9. **هل** سبق وأن تعرضت الضحية أو أحد أفراد عائلتها أو أصدقائها إلى الإعتداء أو التهديد من قبل أعضاء الشبكة الإجرامية؟



10. في صورة الإيجاب، ماهي طبيعته؟ هل تكرر الأثر؟ ماهو تصرف الضحية تجاه ذلك؟

11. هل أنّ مكان إقامة الضحية أو مكان عملها يشكل تهديدا لسلامتها؟

12. هل أنّ الضحية تتعرض للتهديد من داخل أو خارج البلد، الولاية، المدينة التي تتواجد بها حاليا؟

13. هل يعتبر المكان الذي تقيم به الضحية حاليا غير أمن ويمكن للمتاجرين بها أن يلحقوا بها الأذى؟

أسئلة تتعلق بطلبات الضحية

1. هل تحتاج الضحية إلى مساعدة دينية؟

← مستلزمات متأكدة (أكل، لباس، دواء، طيب...)

← إيواء بمؤسسة اجتماعية أو جمعية أو مكان آمن

← اسعاف طبي

← تعقد نفسي فوري (تعرضها لصدمة نفسية حادة جراء الإستغلال)



2. هل تحتاج الضحية للرعاية الطبية والعلاج نتيجة إصابتها بمرض مزمن أو عاهة؟

3. هل ترغب في خدمات مراكز الصحة الجنسية والإنجابية؟

4. هل ترغب الضحية في المساعدة القانونية إذا رغبت في التقاضي؟

◀ إنابة محامي

◀ مرافقة مترجم

◀ تسجيل قضية لدى المياكل الأهلية

◀ رفع قضية مدنية أو جزائية ضد المستغل (ين)

◀ طلب التعويض

◀ الإعانة العدلية...

5. هل ترغب الضحية في الحماية إذا كان هناك خطر ملمّ؟

◀ تتعرّض للعنف أو التهديد من قبل المستغل أو شركائه

◀ يتعرّض أفراد أسرتها أو أحدهم إلى العنف أو التهديد من قبل المستغل أو شركائه

6. هل ترغب الضحية في إجراء وساطة مع أفراد عائلتها نتيجة التفكك الأسري أو نتيجة

طردها من المنزل العائلي (خاصة في صورة تعرضها إلى الإستغلال الجنسي)



7. هل ترغب الضحية في إعادة إدماجها دراسيا أو مهنيًا؟

◀ إعادة الترسيم بمقاعد الدراسة بالنسبة للأطفال حديثي الإنقطاع المدرسي

◀ التسجيل بإحدى مراكز التكوين المهني

8. هل ترغب الضحية في إعادة إدماجها اجتماعيا جزاء ما تعرضت إليه من عزلة أو خوف

أو أزمة نفسية... مثل:

◀ مساعدتها على بعث مشروع حياة ومرافقتها وارشادها حول المسار المتبّع (الإجراءات

الإدارية والمالية...)





9. هل ترغب الضحية في المساعدة القنصلية / الدبلوماسية إذا كانت أجنبية أو تونسية ضحية اتجار بالخارج:

◀ تمكينها من وثيقة سفر في صورة ضياع أو احتجاز جواز سفرها

◀ مساعدتها في المسار القانوني إذا تقدمت بشكاية لدى السلطات الأجنبية ببلد استغلالها.

10. هل ترغب الضحية الأجنبية في الحصول على بطاقة إقامة مؤقتة؟

◀ إرشادها إلى السلطات المعنية بقبول مطلب الحصول على الإقامة المؤقتة

◀ ارشادها إلى مقر الهيئة الوطنية لمكافحة الاتجار لمساعدتها على الحصول على الإقامة المؤقتة...

11. هل ترغب الضحية في العودة الطوعية إلى موطنها أو الاستقرار ببلد آخر؟

12. هل تقدمت الضحية بطلب لجوء أو ترغب في ذلك؟

◀ ارشادها إلى الجهات المعنية بقبول مطالب اللجوء

◀ التأكد من عدم تعريضها إلى خطر هلمّ يهدّد حياتها إذا رغبت في إعادة التوطين ببلد ثالث

فريق التحرير :

السيدة روضة بيوض
السيد أحمد بالنصر
السيدة أعلام بالحاج

التنسيق :

مجلس أوروبا
السيد مهدي الرميلى
السيدة إيمان خليفة

المصادقة :

الهيئة الوطنية لمكافحة الإتهجار بالأشخاص
السيدة روضة العبيدي

تم تحرير هذه الوثيقة تحت إشراف
الهيئة الوطنية لمكافحة الإتهار بالأشخاص
في إطار برنامج التعاون بين مجلس أوروبا والإتحاد الأوروبي
برنامج دعم الهيئات المستقلة في تونس
(PAII-T)

مجلس أوروبا والإتحاد الأوروبي لا يتحملان مسؤولية إستخدام
المعلومات الواردة بهذا النص

هذه الوثيقة **مجانية**

Projet d'appui aux instances indépendantes en Tunisie

Financé
par l'Union européenne
et le Conseil de l'Europe



CONSEIL DE L'EUROPE



Mis en œuvre
par le Conseil de l'Europe



الهيئة الوطنية لمكافحة الإتهار بالأشخاص
National Authority for the Fight Against Corruption

